Instrukcja / Manual / Bedienungsanleitung / Utasítás

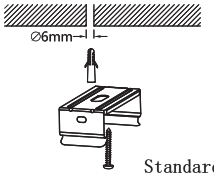
Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia produktu lub zagrożenia zdrowia i życia użytkownika.

Before use, please read the manual, otherwise the product may be damaged or the user's health and life may be endangered.

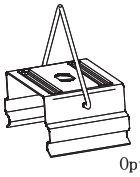
Bitte lesen Sie vor Gebrauch die Bedienungsanleitung, andernfalls kann das Produkt beschädigt werden oder die Gesundheit und das Leben des Benutzers gefährdet sein.

Kérjük, használat előtt olvassa el a használati útmutatót, ellenkező esetben kárt okozhat a termékben, vagy veszélybe kerülhet a felhasználó egészsége és élete.

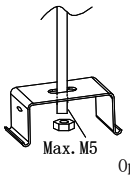
A Montaż sufitowy / Ceiling Mounting
Deckenmontage / Mennyezeti szerelés



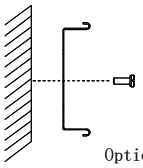
B Montaż zawieszenia 1 / Suspension Mounting 1
Aufhängungsmontage 1 / Felfüggesztés rögzítése 1



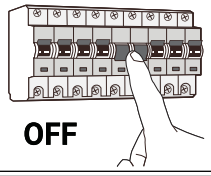
C Montaż zawieszenia 2 / Suspension Mounting 2
Aufhängungsmontage 2 / Felfüggesztés rögzítése 2



D Montaż naścienny / Wall Mounting
Wandmontage / Falra szerelés



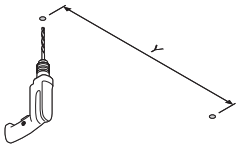
1 Wyłącz zasilanie
Turn off the power
Schalten Sie den Strom aus
Kapcsolja ki az áramellátást



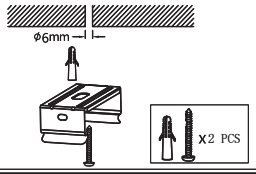
2 Montaż powierzchniowy / Surface Mounting / Oberflächen-Montage / Felületi szerelés

Wywierć cztery otwory o średnicy 6 mm zgodnie z podanym poniżej rozmiarem cięcia.
Drill four Ø6 mm cutting holes according to below the cutting size instructed.
Bohren Sie vier Schnittlöcher mit Ø6 mm entsprechend der unten angegebenen Schnittgröße.
Fúrjon négy Ø6 mm-es vágási lyukat az alábbi vágási méretnek megfelelően.

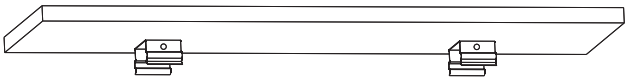
	Y
2FT	231±20mm
4FT	831±20mm
5FT	1131±20mm



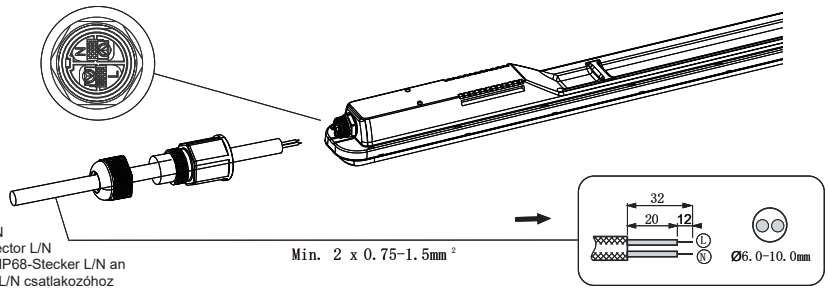
3 Włóż rurę rozprężną Ø6mm w ścianę, przymocuj wspornik montażowy śrubą M4.
Insert Ø6mm expansion pipe in the wall, fix the mounting bracket by M4 Screw.
Führen Sie ein Ø6-mm-Dehnungsrohr in die Wand ein und befestigen Sie die Montagehalterung mit einer M4-Schraube.
Helyezze be a Ø6 mm-es tágulási csövet a falba, rögzítse a tartókonzolt M4 csavarral.



4 Zamocuj wspornik montażowy na ścianie / Fix the mounting bracket on the wall
Befestigen Sie die Montagehalterung an der Wand / Rögzítse a tartókonzolt a falra

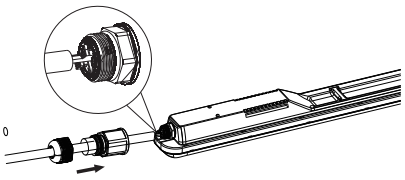


5

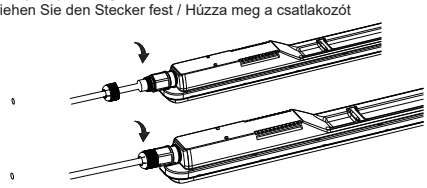


Podłącz kabel do złącza IP68 L/N
Connect the cable to IP 68 connector L/N
Schließen Sie das Kabel an den IP68-Stecker L/N an
Csatlakoztassa a kábelt az IP68 L/N csatlakozóhoz

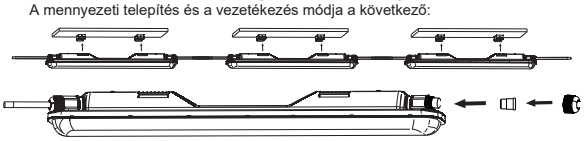
6 Podłącz kabel do złącza IP 68 L/N / Connect the cable to IP 68 connector L/N
Schließen Sie das Kabel an den IP 68-Stecker L/N an /
Csatlakoztassa a kábelt az IP 68 L/N csatlakozóhoz



7 Dokręć złącze / Tighten the connector
Ziehen Sie den Stecker fest / Húzza meg a csatlakozót



8 Instalacja sufitowa i tryb okablowania są następujące:
Ceiling installation and wiring mode are as follows:
Deckeninstallation und Verkabelungsmodus sind wie folgt:
A mennyezeti telepítés és a vezetékezés módja a következő:



Uwaga: Maksymalna liczba połączonych ze sobą lamp i latarni to
Note: The maximum number of lamps and lanterns interconnected is
Hinweis: Die maximale Anzahl miteinander verbundener Lampen und Laternen beträgt
Megjegyzés: Az összekapcsolt lámpák és lámpák maximális száma

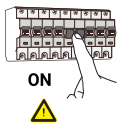
Rura 0,6 M Maksymalna liczba świateł 20 sztuk, /0.6M tube Maximum number of lights 20PCS,
0,6 m langes Rohr. Maximale Anzahl an Lichtern: 20 Stück.0,6M cső Maximális lámpák száma 20db,

Rura 1,2 M Maksymalna liczba świateł 10 sztuk, /1.2M tube Maximum number of lights 10PCS,
1,2 m langes Rohr. Maximale Anzahl an Lichtern: 10 Stück.1,2M cső Maximális lámpák száma 10db,

Rura 1,5 M Maksymalna liczba świateł 8 sztuk, /1.5M tube Maximum number of lights 8PCS,
1,5 m langes Rohr. Maximale Anzahl an Lichtern: 8 Stück.1,5M cső Maximális lámpák száma 8db,

Włóż czarną gumową zatyczkę w kształcie litery T do dławika kablowego, który nie wymaga okablowania, a następnie dokręć zaślepkę.
Put the black T-shape rubber plug into the cable gland that doesn't need wiring then tighten the endcap.
Stecken Sie den schwarzen T-förmigen Gummistopfen in die Kabelverschraubung, die nicht verkabelt werden muss, und ziehen Sie dann die Endkappe fest.
Helyezze be a fekete T-alakú gumidugót a kábeltömszelencébe, amelyet nem kell bekötni, majd húzza meg a zárókupakot.

9 Włącz zasilanie / Turn on the power
Schalte den Strom an / Kapcsolja be az áramellátást



Safety Notice:
1.Electrical installation should be done by registered electrician only.
2.Disconnect the luminaire from supply and wait until luminaire is cooled down, before replacement of the driver.
3.Never touch the lamp while luminaire is switched on.
4.In any case of malfunction disconnect luminaire from supply immediately,don't try to repair the luminaire yourself,repair should only be done by official service agent.

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa:
1. Należy wykonać instalację elektryczną wyłącznie przez uprawnionego elektryka.
2.Odłączyć oprawę od zasilania i odczekać, aż oprawa ostygnie, przed wymianą sterownika.
3. Nigdy nie dotykaj lampy, gdy jest włączona jest włączony.
4.W przypadku awarii odłącz natychmiast wycofać oprawę, nie rób tego spróbuj samodzielnie naprawić oprawę, napraw powinny być wykonywane wyłącznie przez serwisantów.

Sicherheitshinweis:
1. Die elektrische Installation sollte durchgeführt werden Nur durch einen zugelassenen Elektriker.
2.Trennen Sie die Leuchte vom Stromnetz und warten, bis die Leuchte abgekühlt ist, vor dem Austausch des Fahrers.
3. Berühren Sie niemals die Lampe, während sie leuchtet eingeschaltet ist.
4. Im Falle einer Störung die Verbindung trennen Leuchte sofort aus dem Angebot nehmen, nicht Versuchen Sie, die Leuchte selbst zu reparieren, reparieren sollte nur vom offiziellen Dienst durchgeführt werden Agent.

Biztonsági megjegyzés:
1. Az elektromos szerelést csak engedéllyel rendelkező villanyszerelő végezheti.
2. Húzza ki a lámpát a hálózatból és várja meg, amíg a lámpa kihűl mielőtt kicserélné a vezetőt.
3. Soha ne érintse meg a lámpát, amíg az be van kapcsolva.
4. Hiba esetén kapcsolja le Azonnal vegye le a fényt az ajánlatból, de ne Próbálja meg saját maga megjavítani a lámpát, a javítást csak a hivatalos szerviz végezheti.

Comments
•To ease the installation process and ensure the optimal performance of the product,Carry out the installation procedure in complience with the following safety regulations
•Unpack carefully and ensure there is no product during shipping.Should the product be found damaged during shipping please return it to your supplier.
•Unless otherwise spesified,never connect the device with any dimmer switch.
•All the electrical wiring necessary for the proper installation of the LED Waterproof Light is supposed to be conducted by qualified personnel to prevent to prevent electric shockor product damage.
•Avoid humidity.Should the LED Waterproof Light be moistened by any liquid or fluid that may conduct electricity, immediately disconnect it from the power source.
•In case of a malfunction,turn off the power source immediately. Never try to repqir the LED Waterproof Light by yourself shich may cause serious damage and void your warranty.Instead,contact your local dealer for technical assistance.
•Please recycle the package.
•Never touch the luminaire when it turns on or gets hot.
•Unless otherwise specified,never use LED luminaires in humid environments.
•Appropriate ambient temperature:-20 to 40°C
One of the following problems may appear while you use the LED lamp:
•No light
•Check whether your LED lamp and all other accessories are properly fitted into the fixture adequately connected to the specified power source.
Fixture Cleaning
•To optimize the ligh output,we recommend that you periodically clean the intermal and extermal optical lenses as well as the reflection mirrors.Only use a dry soft cloth,a dust brush or a vacuum cleaner and never use any liquid chemical cleaner or water to clean the lamp.

Kommentare
•Um den Installationsprozess zu vereinfachen und die optimale Leistung des Produkts sicherzustellen, führen Sie den Installationsvorgang in Übereinstimmung mit den folgenden Sicherheitsvorschriften durch
•Packen Sie das Produkt vorsichtig aus und stellen Sie sicher, dass sich beim Transport kein Produkt befindet. Sollte das Produkt während des Transports beschädigt sein, senden Sie es bitte an Ihren Lieferanten zurück.
• Sofern nicht anders angegeben, schließen Sie das Gerät niemals an einen Dimmschalter an.
•Die gesamte elektrische Verkabelung, die für die ordnungsgemäße Installation der wasserdichten LED-Leuchte erforderlich ist, muss von qualifiziertem Personal durchgeführt werden, um Stromschläge oder Produktschäden zu vermeiden.
• Vermeiden Sie Feuchtigkeit. Sollte die wasserdichte LED-Leuchte durch Flüssigkeiten oder Flüssigkeiten befeuchtet werden, die Strom leiten könnten, trennen Sie sie sofort von der Stromquelle.
•Im Falle einer Fehlfunktion schalten Sie sofort die Stromquelle aus. Versuchen Sie niemals, die wasserdichte LED-Leuchte selbst zu reparieren, da dies zu schweren Schäden und zum Erlöschen Ihrer Garantie führen kann. Wenden Sie sich stattdessen an Ihren Händler vor Ort, um technische Unterstützung zu erhalten.
•Bitte recyceln Sie das Paket.
•Berühren Sie niemals die Leuchte, wenn sie sich einschaltet oder heiß wird.
•Soweit nicht anders angegeben, verwenden Sie LED-Leuchten niemals in feuchten Umgebungen.
•Geeignete Umgebungstemperatur: -20 bis 40°C
Bei der Verwendung der LED-Lampe kann eines der folgenden Probleme auftreten:
•Kein Licht
•Überprüfen Sie, ob Ihre LED-Lampe und alle anderen Zubehörteile ordnungsgemäß in die Leuchte eingebaut und ordnungsgemäß an die angegebene Stromquelle angeschlossen sind.
Reinigung der Vorrichtung
•Um die Lichtleistung zu optimieren, empfehlen wir Ihnen, die optischen Zwischen- und Außenlinsen sowie die Reflexionsspiegel regelmäßig zu reinigen. Verwenden Sie dazu nur ein trockenes, weiches Tuch, eine Staubbürste oder einen Staubsauger und niemals flüssige chemische Reinigungsmittel oder Wasser Reinigen Sie die Lampe.

Uwagi
•Aby ułatwić proces instalacji i zapewnić optymalne działanie produktu,Przeprowadź procedurę instalacji zgodnie z następującymi przepisami bezpieczeństwa
• Rozpakuj ostrożnie i upewnij się, że podczas transportu nie ma produktu. Jeśli produkt zostanie uszkodzony podczas transportu, zwróć go dostawcy.
• O ile nie określono inaczej, nigdy nie podłączaj urządzenia do ściemniacza.
• Całe okablowanie elektryczne niezbędne do prawidłowej instalacji wodoodpornego światła LED powinno być wykonane przez wykwalifikowany personel, aby zapobiec uszkodzeniu produktu w wyniku porażenia prądem.
•Unikaj wilgoci. W przypadku zwilżenia wodoodpornej lampy LED jakąkolwiek cieczą lub cieczą, która może przewodzić prąd, natychmiast odłącz ją od źródła zasilania.
•W przypadku awarii natychmiast wyłącz źródło zasilania. Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać wodoodpornego światła LED, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia i utratę gwarancji. Zamiast tego skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą w celu uzyskania pomocy technicznej.
•Proszę oddać opakowanie do recyklingu.
•Nigdy nie dotykaj oprawy, gdy jest włączona lub nagrzewa się.
•O ile nie określono inaczej, nigdy nie używaj opraw LED w wilgotnym otoczeniu.
• Odpowiednia temperatura otoczenia: -20 do 40°C
Podczas korzystania z lampy LED może wystąpić jeden z następujących problemów:
•Brak światła
•Sprawdź, czy Twoja lampa LED i wszystkie inne akcesoria są prawidłowo zamontowane w oprawie odpowiednio podłączonej do określonego źródła zasilania.
Czyszczenie urządzeń
•Aby zoptymalizować moc światła, zalecamy okresowe czyszczenie wewnętrznych i zewnętrznych soczewek optycznych oraz zwierciadeł odbijających. Używaj wyłącznie suchej miękkiej ściereczki, szczotki do kurzu lub odkurzacza i nigdy nie używaj płynnych chemicznych środków czyszczących ani wody do czyszczenia wyczyść lampę.

Hozzászólások
• A telepítési folyamat megkönnyítése és a termék optimális teljesítményének biztosítása érdekében a telepítési eljárást a következő biztonsági előírásoknak megfelelően végezze el
• Óvatosan csomagolja ki, és ügyeljen arra, hogy a szállítás során ne legyen termék. Ha a terméket a szállítás során sérültnek találja, küldje vissza szállítójának.
• Hacsak nincs másképp megadva, soha ne csatlakoztassa a készüléket fényerő-szabályozó kapcsolóval.
• A LED vízálló lámpa megfelelő felszereléséhez szükséges összes elektromos vezetéket szakképzett személyzetnek kell elvégeznie, hogy megelőzze az áramütés okozta termék károsodását.
• Kerülje a páratartalmat. Ha a LED vízálló lámpát megnedvesíti bármilyen folyadék vagy folyadék, amely áramot vezethet, azonnal húzza ki az áramforrásból.
•Működési hiba esetén azonnal kapcsolja ki az áramforrást. Soha ne próbálja meg egyedül megjavítani a LED vízálló lámpát, mert ez súlyos károkat okozhat, és érvénytelenítheti a garanciát. Ehelyett forduljon a helyi kereskedőhöz műszaki segítségért.
• Kérjük, hasznosítsa újra a csomagot.
• Soha ne érintse meg a lámpatestet, ha az bekapcsol vagy felforrósodik.
•Eltérő rendelkezés hiányában soha ne használjon LED-es lámpatesteket párás környezetben.
•Megfelelő környezeti hőmérséklet: -20-40°C
A LED-lámpa használata közben az alábbi problémák egyike jelenhet meg:
•Nincs fény
•Ellenőrizze, hogy a LED-lámpája és az összes többi tartozék megfelelően illeszkedik-e a lámpatestbe, megfelelően csatlakoztatva a megadott áramforráshoz.
Szerelvény tisztítása
•A fénykibocsátás optimalizálása érdekében azt javasoljuk, hogy rendszeresen tisztítsa meg az intermális és külső optikai lencséket, valamint a visszaverő tükröket. Csak száraz, puha ruhát, porkefét vagy porszívót használjon, és soha ne használjon folyékony vegyi tisztítószert vagy vizet tisztítsa meg a lámpát.

PRZESTROGI

1.Jeśli zewnętrzny przewód elastyczny lub przewód tej oprawy zostanie uszkodzony, powinien być wymieniony wyłącznie przez producenta lub jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia.

2.Przed instalacją odłącz zasilanie.

CAUTIONS

1.If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged,it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid ahazard.

2.Prior to installation,remove the AC power.

VORSICHTSHINWEISE

1.Wenn das externe Flexkabel Andernfalls bleibt das Kabel dieser Leuchte erhalten beschädigt ist, sollte es ersetzt werden nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienstmitarbeiter oder -person mit vergleichbarer Qualifikation für diesen Zweck Vermeiden Sie die Gefahr.

2. Trennen Sie vor der Installation die Stromversorgung.

FIGYELMEZTETÉSEK

1.Ha a külső hajlékony kábel vagy ennek a lámpatestnek a vezetéke marad sérült, ki kell cserélni csak a gyártó vagy az övé szerviz képviselője vagy személy ehhez hasonló végzettséggel elkerülje a veszélyt.

2. Üzembe helyezés előtt húzza ki a tápfeszültséget.

Index:	**XD-LX135**
Moc / Power / Leistung / Erő:	36W
Prąd wejściowy / Input Current / Eingangsstrom / bemeneti áram:	220-240V AC 50/60Hz
Jasność / Brightness / Helligkeit / Fényerősség:	4320 lm
Temperatura światła / CCT:	4000K
CRI (Ra):	>80
Kąt świecenia / Lightin angle / Leuchtwinkel / sugárzási szög:	120°
Temperatura pracy / Working temperature / Betriebstemperatur / Üzemhőmérséklet:	(-20°C ~ 40°C)
Ilość diod i rodzaj / Number of LEDs and type / Anzahl der LEDs und Typ / Diódák száma és típusa:	2835 SMD LED
Współczynnik mocy PF / PF power factor /PF-Leistungsfaktor / PF teljesítménytényező:	0,9
Klasa odporności/ Class protection / Widerstandsklasse / Ellenállási osztály:	IP65 IK08
Wymiary / Size / Totalmaße / Méretek:	1200 x 70x 65 [mm]
Materiał / Material / Anyag:	PC + PC

Uwagi dotyczące zagrożenia porażenia prądem:
Aby uniknąć porażenia prądem należy przed montażem wyłączyć prąd i odczekać chwilę.
W trakcie instalacji upewnij się że nie masz mokrych lub natłuszczonych rąk.
Najwyższy poziom bezpieczeństwa zapewnią gumowe rękawice stosowane przy pracy z urządzeniami elektrycznymi.

Electric Shock Hazard Notes:
To avoid electric shock, turn off the electricity before installation and wait for a while.
During installation, make sure you don't have wet or greasy hands.
The highest level of safety is ensured by rubber gloves used when working with electrical devices.

Hinweise zur Gefahr eines Stromschlags:
Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor der Montage sollte der Strom abgeschaltet werden und man sollte eine Weile warten.
Stellen Sie während der Installation sicher, dass Ihre Hände nicht nass oder fettig sind.
Das höchste Maß an Sicherheit wird durch Gummihandschuhe gewährleistet, die bei der Arbeit mit elektrischen Geräten verwendet werden.

Áramütésveszélyre vonatkozó megjegyzések:
Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a készüléket, és várjon egy kicsit a telepítés előtt.
Ügyeljen arra, hogy a keze ne legyen nedves vagy olajos a telepítés során.
A legmagasabb szintű biztonságot az elektromos eszközökkel végzett munka során használt gumikesztyűk biztosítják.

Sprzęt elektryczny oznaczony symbolem przekreślonego kosza nie może być wyrzucony łącznie z odpadami komunalnymi. Taki sprzęt podlega zbiórce i recyklingowi.

Electrical devices marked with the symbol of a painted trash can marked may not be disposed of together with municipal waste. Such devices are collected and recycled.

Elektrische Geräte, die mit dem Symbol eines gestrichenen Mülleimers gekennzeichnet sind dürfen nicht zusammen mit Siedlungsabfällen entsorgt werden. Solche Geräte werden gesammelt und recycelt.

Áthúzott kuka szimbólummal jelölt elektromos berendezések nem dobható ki a kommunális hulladékkal együtt. Az ilyen berendezéseket be kell gyűjteni és újrahasznosítani.

Producent: LVT Sp. z o.o.
ul. Piecewska 19, 80-288 Gdańsk
Made in PRC